



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable
et des Infrastructures
Département des Transports
L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION
s.à r.l.
Registre de Commerce: B 27180



L-5201 Sandweiler

Référence: E13*50R00*50R00*24431*00

Annexes: - Rapport technique
- Fiche de renseignements du constructeur Sandweiler, le 26 mars 2015

COMMUNICATION



concernant 2: - **HOMOLOGATION ACCORDEE**
concerning 2: - **APPROVAL GRANTED**
- **HOMOLOGATION PROLONGEE**
- **APPROVAL EXTENDED**
- **HOMOLOGATION REFUSEE**
- **APPROVAL REFUSED**
- **HOMOLOGATION RETIREE**
- **APPROVAL WITHDRAWN**
- **ARRÊT DÉFINITIF DE LA PRODUCTION**
- **PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED**

d'un type de feux-position avant, des feux-position arrière, des feux-stop, des indicateurs de direction et des dispositifs d'éclairage de la plaque d'immatriculation arrière pour les cyclomoteurs, les motos et les véhicules y assimilés en application du Règlement N° 50 of a type of front position lamps, rear position lamps, stop lamps, direction indicators and rear-registration-plate illuminating devices for mopeds, motor cycles and vehicle treated as such pursuant to Regulation N° 50

Numéro d'homologation: E13*50R00*50R00*24431*00
Approval number:

Marque d'homologation: refer to the manufacturer's information document
Approval mark:

1. **Marque de fabrique ou de commerce du dispositif:** Kellermann (Logo)
Trade name or mark of the device:
2. **Désignation du type de dispositif par le fabricant:** Bullet PL
Manufacturer's name for the type of device:
3. **Nom et adresse du fabricant:** Guido Kellermann Produktentwicklung & Handel e.K.
Euskirchener Straße 202
D - 53919 WEILERSWIST
Manufacturer's name and address:

E13*50R00*50R00*24431*00

4. **Nom et adresse du mandataire du fabricant (le cas échéant):** not applicable
If applicable, name and address of the manufacturer's representative:
5. **Dispositif soumis à l'homologation le:** 04.03.2015
Submitted for approval on:
6. **Autorité déléguée:** Société Nationale de Certification et d'Homologation
Assigned authority: L-5201 Sandweiler
Service technique chargé des essais: TÜV Rheinland Luxembourg GmbH
Technical service responsible for conducting approval tests: 2a, Kalchesbruck L-1852 Luxembourg
7. **Date du procès-verbal délivré par ce service:** 10.03.2015
Date of report issued by that service:
8. **Numéro du procès-verbal délivré par ce service:** 53507149
Number of report issued by that service:
9. **Description sommaire 3:**
Concise description 3:
- **Par catégorie de feux:** front direction indicator lamp: category 11
By category of lamp: front position lamp: not applicable
- **Couleur de la lumière émise 2:** rouge / blanc / ambre
Colour of light emitted 2: red / white / amber
- **Nombre et catégories de source lumineuse:** front direction indicator: 2 LEDs as one light source,
Number and category (ies) of light source(s): non-replaceable (12 V, 2.6W)
front position lamp: 1 LED, non-replaceable (12 V, 1.3 W)
- **Module d'éclairage 2:** oui / non
Light source module 2: yes / no
- **Code d'identification propre au module d'éclairage:** not applicable
Light source module specific identification code:
- **Conditions géométriques de montage et variantes éventuelles:** see drawing of the information folder
Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:



E13*50R00*50R00*24431*00

- Le dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité:
Application of an electronic light source control gear/ variable intensity control:

a) fait partie du feu 2/: oui / non
a) being part of the lamp 2/: yes / no

b) ne fait pas partie du feu 2/: oui / non
b) being not part of the lamp 2/: yes / no

- Tension(s) d'alimentation du dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité:
Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

not applicable

- Num du fabricant et numéro d'identification du dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité (lorsque le dispositif de régulation de la source lumineuse fait partie du feu mais n'est pas incorporé dans son boîtier):
Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

not applicable

10. **Position de la marque d'homologation:**
Position of the approval mark: on the outer lens as shown on drawing

11. **Motif(s) de la prorogation de l'homologation (le cas échéant):**
Reason(s) for extension (if applicable): not applicable

12. **Homologation 2/:**
Approval 2/: accordée / prorogée / refusée / retirée
granted / extended / refused / withdrawn

Page 3 of 5

E13*50R00*50R00*24431*00

13. **Lieu:** Sandweiler
Place:

14. **Date:** 26 mars 2015
Date:

15. **Signature:**
Signature:

Pour le Département des Transports

Marco FELTES
Inspecteur Principal 1^{er} en rang

Pour la SNCH

Claude LIESCH
Directeur

16. **Est annexée la liste des pièces déposées au Service administratif ayant délivré l'homologation, qui peuvent être obtenues sur demande.**
The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.

voir "INDEX DU DOSSIER D'HOMOLOGATION" ci-joint / see "INDEX TO TYPE-APPROVAL REPORT"

2/ Biffer les mentions qui ne conviennent pas/ Strike out what does not apply.
3/ En ce qui concerne les feux d'éclairage et de signalisation, lors de l'homologation d'un ensemble comprenant plusieurs feux fixes avec attribution d'un numéro unique, une seule fiche peut être rédigée. Il suffit de signaler: dans l'en-tête, le nom des feux en question; les numéros des directives pertinentes. Dans ce cas, la rubrique "DESCRIPTION SOMMAIRE" sera rédigée en annexe et y figureront, le cas échéant, pour chaque feu: le nombre et la catégorie de lampe(s) à incandescence; la tension nominale; la catégorie du dispositif; la couleur de la lumière émise.
With regard to lighting and light-signalling lamps, when an assembly comprising several lamps designed by a single number has been approved, a single form may be prepared. It is sufficient to indicate: in the heading, the names of the lamps in question; the numbers of the various relevant regulations. In this case, the item "CONCISE DESCRIPTION" is to be prepared as an annex containing the following information for each lamp, where applicable: Number and category of filament lamp(s); Rated voltage; Category of the device; Colour of light emitted.

4/ Pour les lampes équipées de sources lumineuses non remplaçables, indiquer le nombre et la consommation totale en watt des sources lumineuses.
For lamps with non-replaceable light sources indicate the number and the total wattage of the light sources.

Page 4 of 5

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable et des Infrastructures
Département des Transports
L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION
s.à.r.l.
Registre de Commerce: B 27160
snch
L-5201 Sandweiler

Référence: E13*50R00*50R00*24431*00

Annexes: - Rapport technique
- Fiche de renseignements du constructeur Sandweiler, le 26 mars 2015

Index du dossier d'homologation
Index to type-approval report

Numéro d'homologation: Approval number:	E13*50R00*50R00*24431*00
Révision: Revision:	00
Marque de fabrication ou de commerce: Trade name or mark:	Kellermann (Logo)
Type: Type:	Bullet PL
1. Procès-verbal d'essai: Test report:	N° 53507149
- Technical report:	Pages 1 to 8
- List of modifications:	Appendix 0 - Page 9
- Measurement protocols:	Appendix 1 - Pages 10 to 14
- Technical information:	Appendix L - Pages 15, 16
2. Dossier du constructeur: Report of the manufacturer:	N° Bullet PL -00
- Information folder:	Pages 1 to 5
3. Autres documents annexés: Other documents annexed:	not applicable
4. Date de délivrance de l'homologation initiale: Date of issue of initial type approval:	26.03.2015
5. Date de la dernière délivrance de pages révisées: Date of last issue of revised pages:	not applicable
6. Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée: Date of last extension:	not applicable

Page 5 of 5